DEUTSCH

DP471B

P/NO : MFL61969604

ACHTUNG

GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DIE ABDECKUNG (BZW. RÜCKWAND) NICHT ABNEHMEN. KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM INNERN. WARTUNGSARBEITEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Strom-schlägen besteht.

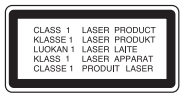
Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und Wartung in der mit den Gerät gelieferten Literatur hin.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Das Gerät nicht an einem beengten Ort einbauen, wie z. B. in einem Bücherregal o. ä.

VORSICHT: Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Das Gerät muss gemäß den Herstellerangaben aufgestellt werden. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, gewährleisten einen ordnungsgemäßen Betrieb des Produktes und schützen das Gerät vor Überhitzung. Die Öffnungen sollten niemals verdeckt werden, indem das Produkt auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Dieses Produkt sollte nicht in einen eingelassenen Bereich, wie z. B. einem Bücherschrank oder einem Regal, aufgestellt werden, falls keine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet werden kann oder falls die Richtlinien des Herstellers nicht befolgt werden können.

VORSICHT: Dieses Gerät besitzt ein Laser-System. Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf. Setzen Sie sich zur Wartung mit einem qualifizierten Servicebetrieb in Verbindung.



Durch Bedienungen, Einstellungen oder Verfahren, die in dieser Anleitung nicht erwähnt werden, kann gefährliche Strahlung freigesetzt werden. Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Ansonsten tritt eine sichtbare Laserstrahlung auf. NIEMALS IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.

VORSICHT: Das Gerät sollte keinem Wasser ausgesetzt werden (Tropf- oder Spritzwasser) und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z. B. Vasen.

ACHTUNG

- Die Belüftungsöffnungen niemals mit Gegenständen verdecken, wie z. B. Zeitungen, Tischdecken oder Gardinen.
- Kein offenes Feuer auf das Gerät stellen, wie z. B. Kerzen.
- Verbrauchte Batterien stets sicher entsorgen und nicht ins Feuer werfen. Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung der Altbatterien.
- Das Gerät sollte ausschließlich in tropischen und gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.
- Ein übermäßiger Schalldruck durch die Kopfhörer kann Gehörschäden verursachen.
- Die Batterie keiner extremen Hitze aussetzen, wie z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.
- Die im Gerät eingelegte Batterie sollte aus Sicherheitsgründen nicht herausgenommen werden. Falls die Batterie ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten LG Electronics Kundendienst oder an Ihren Händler.

VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel

Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden.

D. h. eine einzelne Steckdose, an die ausschließlich das jeweilige Gerät angeschlossen wird und die keine weiteren Steckdosen oder Zweigschaltkreise besitzt. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in diesem Benutzerhandbuch. Steckdosen niemals überlasten. Überlastete, lockere oder beschädigte Steckdosen, Verlängerungskabel, beschädigte Stromkabel oder rissige Leitungsisolationen bergen Gefahren und können Stromschläge oder Brände verursachen. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel des Gerätes. Bei Schäden oder Verschleiß das entsprechende Kabel abziehen, das Gerät nicht mehr verwenden und das Kabel von einem zugelassenen Kundendienst durch ein gleich wertiges Kabel ersetzen lassen.
Vermeiden Sie eine unsachgemäße physikalische oder mechanische Nutzung des Stromkabels, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Zerstechen, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten.
Achten Sie besonders auf Stecker, Steckdosen und auf die Punkte, an denen das Kabel aus dem Gerät heraustritt. Das Netzkabel beim Abziehen immer am Netzstecker selbst festhalten. Achten Sie bei der Montage des Gerätes darauf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist.

Entsorgung von Altgeräten

1. Falls an einem Produkt das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters angebracht ist, unterliegt es der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle elektrischen und elektronischen Produkte sollten getrennt vom Hausmüll bei einer Sammelstelle eines staatlichen oder lokalen Entsorgungsunternehmens entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgerätes hilft bei der Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden.
4. Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt wurde gemäß der EMV-Richtlinie 2004/108/EC und der Niedrigspannungsrichtlinie 2006/95/EC hergestellt.
Europäische Vertretung:
LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel : +31–036–547–8940)

Inhalt

Abspielbare Disc-Typen 3
Akku-Batterie 3
Hauptgerät 4
Fernbedienung 5
Netzanschlüsse 6
Geräteanschlüsse 7
LCD-Bildschirm drehen 7
Einstellungen vornehmen 8-9
Anzeige von Disc-Informationen 9
Wiedergabe einer Disc 10-11
Wiedergabe von DivX-Filmdateien 11
Audio-Discs oder Musik-Dateien anhören 12
Fotodateien anzeigen 12
USB-Sofortaufnahme 13
USB-Flash-Laufwerk verwenden 13
Sprachcodes 14
Ländercodes 14
Störungsbehebung 15
Technische Daten 15

Abspielbare Disc-Typen

Typ	Logo
DVD-VIDEO: Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs.	DVD VIDEO
DVD-R: Nur finalisierte Discs im Video-Modus	DVD R
DVD-RW: Nur Discs im VR-Modus, Video-Modus und finalisierte Discs	DVD RW
DVD+R: Nur Discs im Video-Modus	RW DVD+R
DVD+RW: Nur Discs im Video-Modus	RW DVD+ReWritable
Audio CD: Gekaufte Musik-CDs oder CD-R/CD-RW Discs im Audio-CD-Format.	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Des Weiteren können mit diesem Gerät DVD±R/RW- und CD-R/RW-Discs mit Audio-, DivX-, MP3-, WMA- und/oder JPEG-Dateien wiedergegeben werden. Abhängig von der Aufnahmequalität und dem physikalischen Zustand der Disc bzw. von den Merkmalen des Aufnahmegerätes und der verwendeten Brennsoftware können bestimmte DVD±RW-/DVD±R- oder CD-RW-/CD-R-Discs auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.

Hergestellt mit Genehmigung der Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

“DVD Logo” ist ein Markenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Über das Anzeigesymbol ⊘

Während des Betriebs erscheint auf dem Fernsehbildschirm u. U. das Symbol “ ⊘ ” und zeigt an, dass die im Benutzerhandbuch erläuterte Funktion für diese Disc nicht verfügbar ist.

Ländercodes

Der Ländercode dieses Players ist auf der Geräterückseite aufgedruckt. Es können nur DVD-Discs mit diesem Ländercode oder mit dem Ländercode “ALLE” wiedergegeben werden.

- Die meisten DVD-Discs besitzen ein Globus-Symbol mit einer oder mehreren Nummern auf der Hülle. Diese Nummer muss zur Wiedergabe der Disc mit dem Ländercode des Gerätes übereinstimmen.
- Bei der Wiedergabe einer DVD mit einem anderen Ländercode als das Gerät erscheint die Meldung “Ländercode überprüfen” auf dem Fernsehbildschirm.

Copyrights

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen. Dieses Gerät verfügt über eine Kopierschutzfunktion von Macrovision. Einige Discs enthalten Kopierschutzsignale. Wenn Sie die Bilder dieser Dieses Produkt verwendet eine durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützte Kopierschutz-Technologie. Für den Einsatz dieser Kopierschutz-Technologie ist die Genehmigung durch Macrovision erforderlich. Der Einsatz ist ohne zusätzliche Genehmigung von Macrovision ausschließlich für den Heimgebrauch und andere begrenzte Vorführungen vorgesehen. Reverse Engineering oder Zerlegung verboten.

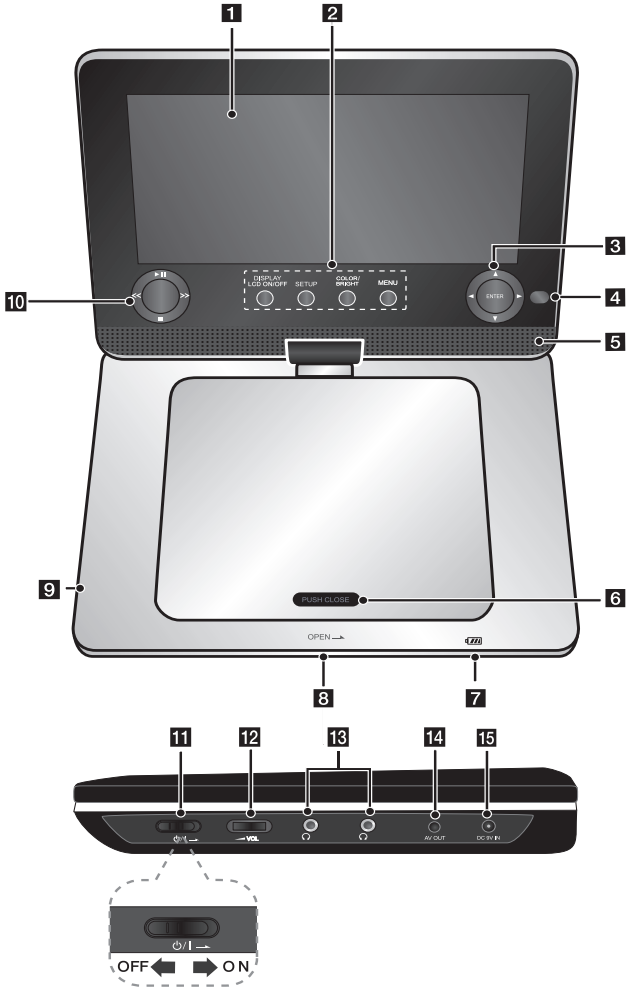
Akku-Batterie

- Die interne Akku-Batterie ermöglicht es Ihnen, Ihre Dateien zu transportieren und ohne Netzanschluss vorzuführen.
- Die integrierte Akku-Batterie wird nur aufgeladen, wenn der Netzadapter an die Steckdose angeschlossen ist.
- Laufzeit im Akkubetrieb: ca. zweieinhalb Stunden.
  Die Laufzeit im Akkubetrieb kann je nach Ladezustand der Batterie, den Gebrauchsgewohnheiten sowie den Umgebungsbedingungen variieren, und die maximal mögliche Spielzeit beträgt bis zu drei Stunden.
- Die Batterieanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Bei vollständig aufgeladener Batterie schaltet sich die Anzeige ab.
- Bei einer verbleibenden Betriebszeit der Batterie von wenigen Sekunden blinkt die Anzeige “⚠ Check Battery” in der Anzeige.

Ladedauer der Batterie

- Schneller Akku-Ladebetrieb (Wenn sich der Netzschalter in der Stellung AUS befindet): Unter 3 Stunden.
- Normaler Akku-Ladebetrieb (Wenn sich der Netzschalter in der Stellung EIN befindet): Mehr als 8 Stunden.

Hauptgerät



1 LCD-Bildschirm

2 Funktionstasten
- **DISPLAY**
  LCD ON/OFF: Bildschirmmenü aufrufen. Um die LCD-Anzeige abzuschalten, halten Sie die Taste DISPLAY ca. zwei Sekunden lang gedrückt. Zum Einschalten der LCD-Anzeige, drücken Sie die Taste DISPLAY nochmals.
- **SETUP:** Setup-Menü aufrufen oder verlassen.
- **COLOR** / **BRIGHT*:** Aufrufen des Menüs Helligkeit oder Farbe für den LCD-Bildschirm.
- **MENU:** DVD-Menü aufrufen.

* Drücken Sie zur Einstellung der Farbe oder Helligkeit der LCD-Anzeige mehrmals die Taste COLOR/BRIGHT am Hauptgerät, um das Menü Helligkeit bzw. Farbe aufzurufen, und nehmen Sie dann mit den Tasten ◄ / ► die Einstellung vor. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellungen die Taste **ENTER**.

3 Tasten zur Menüsteuerung
- **◄ ► ▲ ▼ (links/rechts/auf/ab):** Auswahl eines Menüpunktes.
- **ENTER:** Bestätigen der Menüauswahl.

4 Fernbedienungssensor: Die Fernbedienung auf diesen Punkt richten. Das Gerät kann über die Fernbedienung nur mit aufgeklapptem LCD-Bildschirm bedient werden.

5 Lautsprecher

6 CD-Klappe

7 Batterie-Ladeanzeige und Betriebsanzeige
- Diese Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wird nach dem Laden ausgeschaltet. (Hinweise finden Sie auf Seite 3.)
- Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die Anzeige grün.

8 OPEN: CD-Klappe öffnen.

9 USB-Anschluss: Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an.

10 Tasten zur Wiedergabesteuerung
- **► (Play)/ ❚❚ (Pause):** Startet die Wiedergabe. Wiedergabe vorübergehend unterbrechen. Zum Fortfahren der Wiedergabe nochmal drücken.
- **■ (Stop):** Wiedergabe anhalten.
- **<< (Überspringen):** Suchlauf zurück*, oder zurück zum Anfang des aktuellen Kapitel/Track/zur Datei, oder zurück zum vorherigen Kapitel/Track/zur Datei.
- **>> (Überspringen):** Suchlauf vor*, oder zum nächsten Kapitel/Track/ zur Datei.

* Halten Sie die Taste ca. zwei Sekunden lang gedrückt.

11 ⏻/I (Netzschalter): Schaltet das Gerät EIN und AUS.

Hinweis: Zur Bedienung dieses Gerätes muss der Netzschalter auf EIN geschaltet werden.

12 VOL (Lautstärkeregler): Einstellen der Lautstärke der integrierten Lautsprecher und der Kopfhörer

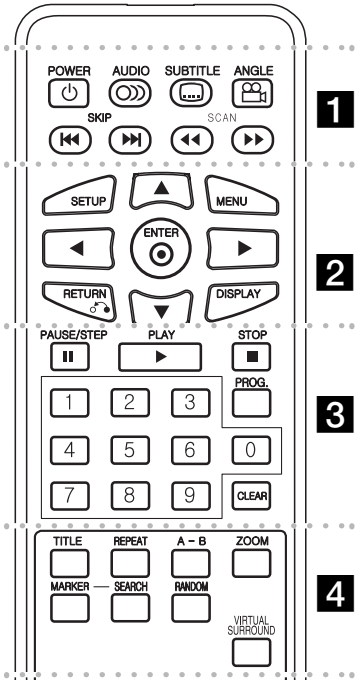
13 (Kopfhörer): Anschluss für Kopfhörer.

14 AV OUT: Anschluss an ein Fernsehgerät mit Video- und Audio-Eingang.

15 DC 9V IN: Anschluss des Netzadapters oder Auto-Adapters.

Fernbedienung

Hinweis: Zur Bedienung dieses Gerätes über die Fernbedienung muss der Netzschalter auf EIN geschaltet werden. (Siehe Seite 4)



1

POWER (⏻): Schaltet das Gerät EIN und AUS.

AUDIO ( ): Sprache oder Tonkanal wählen.

SUBTITLE ( ): Auswahl der Sprache für Untertitel.

ANGLE ( ): Auswahl des DVD-Blickwinkels, falls verfügbar.

SKIP (⏮ / ⏭): Weiter zum nächsten bzw. vorherigen Kapitel/Titel/ zur Datei.

SCAN (◀◀/▶▶): Suchlauf zurück/vor.

2

SETUP: Setup-Menü aufrufen oder verlassen.

MENU: DVD-Menü aufrufen.

▲▼ ◀ ▶: Bewegen innerhalb der Menüs.

ENTER ( ): Bestätigt die Menüauswahl.

RETURN ( ): In einem Menü zurückbewegen oder Menü verlassen.

DISPLAY: Bildschirmmenü einblenden.

3

PAUSE/STEP (❚❚): Wiedergabe vorübergehend unterbrechen. Zur Einzelbildwiedergabe mehrmals drücken.

PLAY (▶): Wiedergabe starten.

STOP (■): Wiedergabe anhalten.

Nummerntasten: Auswahl von Aufzählungsoptionen in einem Menü.

PROG.: Aufrufen des Programmierungsmodus.

CLEAR: Löschen einer Track-Nummer aus der Programmliste.

4

TITLE: Titelmenü der Disc aufrufen.

REPEAT: Kapitel, Track, Titel oder alle wiederholen.

A-B: Wiederholung eines Abschnittes.

ZOOM: Vergrößern eines Bildes.

MARKER: Einen Punkt während der Wiedergabe markieren.

SEARCH: Aufrufen des Menüs [Markierung suchen].

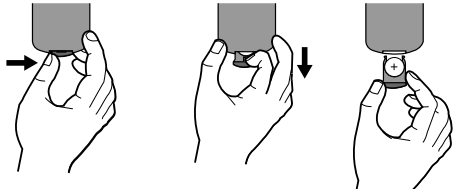
RANDOM: Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

VIRTUAL SURROUND: Diese Taste für verschiedene Klangeffekte mehrmals drücken. (Siehe Seite 11).

Batterie in die Fernbedienung einlegen

Drücken Sie die Batteriehalterung zusammen und ziehen Sie das Batteriefach an der Lasche heraus. Legen Sie die Lithium-Knopfzelle mit der richtigen Polung in das Batteriefach ein. Setzen Sie das Batteriefach mit der Knopfzelle wieder in der Fernbedienung ein und achten Sie darauf, dass es fest eingesetzt ist.

- Zum Austausch der Batterie der Fernbedienung verwenden Sie immer 3V Lithium-Knopfzellen, beispielsweise CR. 2025 oder gleichwertig.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.



Vorsichtshinweise zur Lithium-Batterie

- Bei falsch eingelegter Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Die Batterie nur gegen eine Batterie desselben Typs austauschen.
- Beachten Sie die Warnhinweise zum Austausch in der Nähe der Batterie.

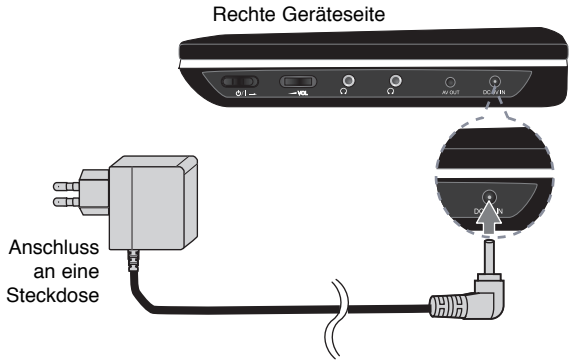
Achtung: Bei unsachgemäßer Behandlung besteht Gefahr eines Brandes oder von chemischen Verbrennungen. Laden Sie die Knopfzelle nicht auf, zerlegen Sie sie nicht, verbrennen Sie sie nicht und erhitzen Sie sie nicht über 100°C (212°F).

Tauschen Sie die Batterie ausschließlich gegen eine Batterie Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), Teilenr. CR. 2025 aus. Bei Verwendung eines anderen Batterietyps besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien. Die Knopfzelle für Kinder unzugänglich aufbewahren. Zerlegen Sie die Batterie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Netzanschlüsse

Anschluss des Netzadapters

Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter am Gerät sowie an eine Steckdose an.



Anschluss an die “DC 9V IN”-Buchse.

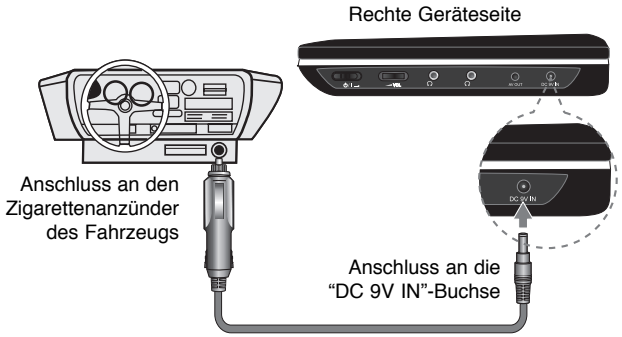
* Die tatsächlichen Ausführungen können von den Abbildungen abweichen.

Netzadapter

- Dieser Netzadapter wird mit 100-240V, 0,5A bei 50/60Hz betrieben.
- Wenden Sie sich bei Fragen zum richtigen Netzstecker oder Netzkabel an einen Elektrohändler.
- Hergestellt von I-MAG ELECTRONICS(DONG GUAN) CO., LTD

Anschluss des Auto-Adapters

Dieses Gerät sowie der Auto-Adapter sind für den Gebrauch in Fahrzeugen mit 8,5-15 Volt Stromversorgung und negativer Masse vorgesehen. Dies ist der Standard bei den meisten Fahrzeugen. Falls Ihr Fahrzeug über eine andere Art der Stromversorgung verfügt, kann das Gleichstromsystem nicht verwendet werden.



Auto-Adapter

- Dieser Auto-Adapter wird mit 8,5-15 V Gleichstrom betrieben.
- Wenden Sie sich bei Fragen zum richtigen Auto-Adapter an einen Elektrohändler.
- Hergestellt von GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

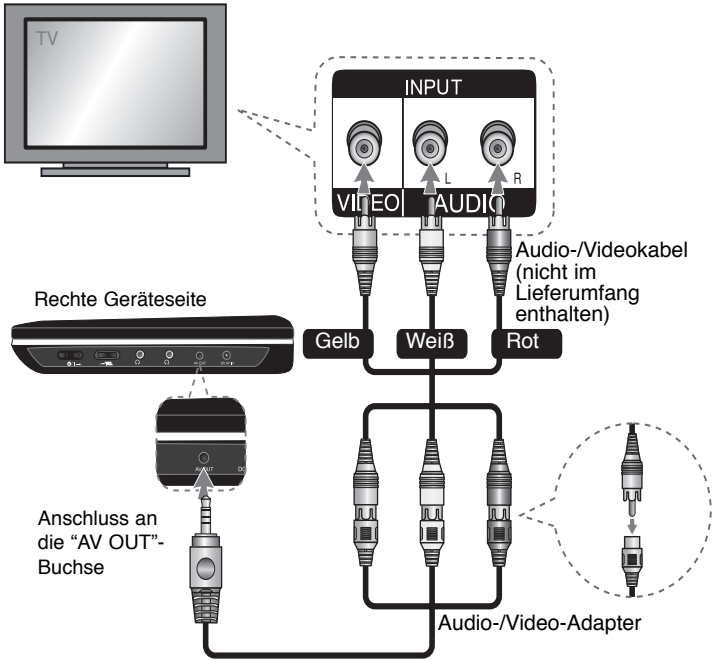
Vorsicht

- Um Stromschläge und mögliche Beschädigungen am Gerät oder Fahrzeug zu vermeiden, muss der Auto-Adapter stets vom Zigarettenanzünder abgezogen werden, bevor der Stecker vom Gerät getrennt wird.
- Zur Sicherheit ist im Auto-Adapter eine Sicherung mit 250 V und 1,5 Ampere integriert.
- Trennen Sie den Auto-Adapter vor dem Starten des Motors vom Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.
- Das Gerät darf nicht mit leerer Autobatterie betrieben werden. Durch Spitzenströme des Autoanlassers kann die Gleichstromsicherung durchbrennen.
- Wenn die Versorgungsspannung des Fahrzeugs unter etwa 10 Volt abfällt, funktioniert das Gerät u. U. nicht richtig.
- Das Gerät darf nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen die Temperatur 70°C übersteigt. Ansonsten könnte der Tonabnehmer beschädigt werden. Zum Beispiel:
  - In einem Auto mit geschlossenen Fenstern bei direkter Sonneneinstrahlung.
  - In der Nähe der Heizung.

Geräteanschlüsse

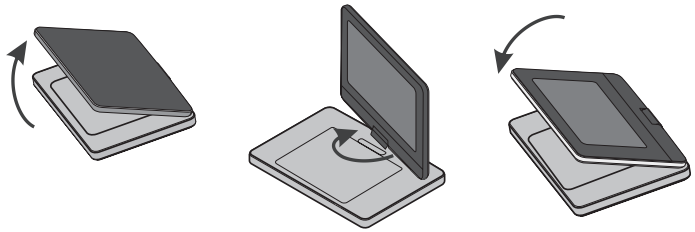
Audio- und Video-Anschlüsse

Verbinden Sie die AV OUT-Ausgangsbuchse am Gerät über das enthaltene AV-Kabel mit den entsprechenden Eingangsbuchsen am Fernsehgerät.



LCD-Bildschirm drehen

Der LCD-Bildschirm des Gerätes kann im Uhrzeigersinn bis zu einem Winkel von 180 Grad gedreht werden. Das Gerät kann mit dem um 180 Grad gedrehten und zugeklappten LCD-Bildschirm bedient werden.



Um den LCD-Bildschirm zu drehen, stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche, z. B. auf einen Tisch. Klappen Sie den LCD-Bildschirm in die senkrechte Position auf. Drehen Sie nun den LCD-Bildschirm langsam um bis zu 180 Grad im Uhrzeigersinn. Der so gedrehte LCD-Bildschirm kann zugeklappt werden.

Um den LCD-Bildschirm wieder in die ursprüngliche Position zurückzudrehen, klappen Sie den Bildschirm in die senkrechte Position. Drehen Sie nun den LCD-Bildschirm langsam um 180 Grad entgegen dem Uhrzeigersinn.

- Der LCD-Bildschirm sollte nach dem Gebrauch des Gerätes wieder in die ursprüngliche Position zurückgedreht werden.
- Der LCD-Bildschirm sollte nicht nach außen gedreht bleiben, um Beschädigungen durch Stöße zu vermeiden.

Einstellungen vornehmen

		TASTE
1	**Setup-Menü aufrufen:**	**SETUP**
2	**Gewünschte Option der ersten Ebene wählen:**	▲ ▼
3	**Zur zweiten Ebene wechseln:**	►
4	**Gewünschte Option der zweiten Ebene wählen:**	▲ ▼
5	**Zur dritten Ebene wechseln:**	►
6	**Einstellung ändern:**	▲ ▼ / **ENTER**

Einstellungen vornehmen - und mehr

Erstes Einschalten des Gerätes (optional)

Beim ersten Einschalten des Gerätes erscheint das Menü zur Sprachauswahl. Hier können Sie eine Sprache festlegen, die das Gerät künftig verwendet. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► die gewünschte Sprache und drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl auf **ENTER**. Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option [Eingabe] und drücken Sie **ENTER**.

Spracheinstellungen

Menüsprache – Wählen Sie eine Sprache zur Anzeige des Setup- und des Bildschirmmenüs.

Disc-Audio/**Disc-Untertitel**/**Disc-Menü –** Wählen Sie eine Sprache für Disc-Audio/Untertitel/Menüs.

[Voreinstellung]: Die auf der Disc aufgezeichnete Originalsprache wird verwendet.

[Andere]: Um eine andere Sprache zu wählen, geben Sie über die Nummerntasten die entsprechende vierstellige Nummer ein, die Sie der Liste der Sprachcodes entnehmen können (siehe Seite 14), und drücken Sie **ENTER**. Um eine falsche Eingabe zu korrigieren, drücken Sie mehrmals die Taste **CLEAR**, um die Ziffern nacheinander zu löschen und zu korrigieren.

[Aus] (Disc-Untertitel): Untertitel ausschalten.

Anzeigeeinstellungen vornehmen

Bildformat – Wählen Sie ein Bildschirmformat aus, je nach dem Format Ihres Fernsehgerätes.

[4:3]: Beim Anschluss an ein Standard 4:3-Fernseher.

[16:9]: Beim Anschluss an einen 16:9-Fernseher.

Anzeigemodus – Bei Auswahl von 4:3 müssen Sie zudem festlegen, wie im Breitbildformat ausgestrahlte Fernsehprogramme und Filme auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.

[LetterBox]: Zeigt das Widescreen-Bild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand an.

[Panscan]: Der gesamte 4:3-Bildschirm wird ausgefüllt, wobei das Bild an den Rändern u. U. abgeschnitten wird.

Audio-Spracheinstellungen

DRC (Steuerung des Dynamikbereichs) – Für einen klaren Klang bei geringer Lautstärke (nur Dolby Digital). Stellen Sie diese Option auf [Ein], um die Funktion zu aktivieren.

Vocal – Stellen Sie diese Option nur zur Wiedergabe einer Mehrkanal-Karaoke-DVD auf [Ein]. Die Karaoke-Kanäle der Disc werden in normalen Zweikanal-Stereoton umgewandelt.

Sperrfunktionen einstellen

Um die Sperrfunktionen zu nutzen, muss die Option [Orts Code] eingestellt werden. Wählen Sie die Option [Orts Code] und drücken Sie die Taste ►. Geben Sie ein vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie **ENTER**. Geben Sie das Kennwort erneut ein und drücken Sie zur Bestätigung auf **ENTER**. Bei falscher Eingabe des Kennwortes drücken Sie auf **CLEAR** und korrigieren Sie die Eingabe.

Falls Sie das Kennwort vergessen sollten, kann es zurückgesetzt werden. Nehmen Sie dazu zunächst die Disc aus dem Gerät heraus. Rufen Sie das Setup-Menü auf und geben Sie die sechsstellige Nummer “210499” ein, um das Kennwort zu löschen.

Einstufung – Festlegen einer Freigabestufe. Je geringer die Freigabestufe eingestellt wird, desto höher sind die Einschränkungen. Wählen Sie die Option [Aufheben], um die Einstufung zu deaktivieren.

Kennwort – Festlegen oder Ändern des Kennwortes für die Sperrfunktionen.

[Neu]: Geben Sie über die Nummerntasten ein neues vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie **ENTER**. Geben Sie das Kennwort zur Bestätigung nochmals ein.

[Ändern]: Geben Sie das aktuelle Kennwort und anschließend zweimal das neue Kennwort ein.

Orts Code – Auswahl eines Codes für Ihr jeweiliges Land als Freigabestufe für die Wiedergabe. Durch diese Option wird festgelegt, welche Standardeinstellungen für das jeweilige Land zur Einstufung von DVDs durch die Kindersicherung angewendet werden sollen (siehe Seite 14).

Weitere Einstellungen

AUFN.-Bitrate – Auswahl einer Bitrate für USB-Sofortaufnahmen. Eine höhere Bitrate sorgt für eine bessere Tonqualität, benötigt jedoch mehr Speicherplatz auf dem USB-Flash-Laufwerk. Hinweise zur USB-Sofortaufnahme finden Sie auf Seite 13.

DivX(R) VOD – Von uns erhalten Sie eine DivX® VOD-Registrierungskennung (Video On Demand), die Sie zum Ausleihen bzw. zum Kauf von Filmen über den DivX® VOD-Dienst berechtigt. Weitere Hinweise erhalten Sie unter www.divx.com/vod. Markieren Sie das Symbol [Auswählen] und drücken Sie **ENTER**, um den Registrierungscode für dieses Gerät anzuzeigen. Sämtliche über DivX® VOD heruntergeladenen Filme können nur mit diesem Gerät wiedergegeben werden.

Anzeige von Disc-Informationen

		TASTE
1	**Drücken Sie während der Wiedergabe auf DISPLAY:**	**DISPLAY**
2	**Eintrag auswählen:**	▲ ▼
3	**Anzeigeeinstellungen für Menüs vornehmen:**	◄ ► / **ENTER**
4	**Menü verlassen:**	**DISPLAY**

Anzeige von Disc-Informationen - und mehr

Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ einen Eintrag aus oder stellen Sie mit den Tasten ◄ ► bzw. über die Nummerntasten (0-9) einen Wert ein.

1/6	Aktuelle Titelnummer/Gesamtanzahl der Titel
5/42	Aktuelle Kapitelnummer/Gesamtanzahl der Kapitel
0:13:45	Verstrichene Spielzeit
1 ENG 3/2.1CH	Gewählte Sprache oder Kanal
OFF	Gewählte Untertitel
1/1	Ausgewählter Kamerawinkel/Gesamtanzahl der Kamerawinkel

In diesem Handbuch verwendete Symbole

Abschnitte, in deren Titel eines der folgenden Symbole angegeben ist, sind nur für den dargestellten Disc- oder Dateityp gültig.

ALL	Alle Discs und Dateien	ACD	Audio-CDs
DVD	DVD und finalisierte DVD±R/RW	MP3	MP3-Dateien
DivX	DivX-Dateien	WMA	WMA-Dateien

Wiedergabe einer Disc

		TASTE
1	CD-Klappe öffnen:	-
2	Disc einlegen:	-
3	CD-Klappe schließen:	-
4	Wiedergabe starten:	► PLAY
5	Lautstärke einstellen:	VOLUME
6	Wiedergabe anhalten:	■ STOP

Wiedergabe einer Disc - und mehr

Wiedergabe anhalten

Je nach Disc-Typ speichert das Gerät den letzten Wiedergabepunkt beim Anhalten der Wiedergabe über die Taste **STOP**. Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Anzeige " ❚❚■ ". Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe (vom Anhaltepunkt) auf **PLAY (►)**. Bei erneutem Drücken von **STOP (■)** oder beim Auswerfen der Disc (" ■" wird eingeblendet), wird der Anhaltepunkt gelöscht. **(❚❚■=Pause Stop, ■=Stop)** Der Fortsetzungspunkt wird beim Betätigen einer Taste u. U. gelöscht (zum Beispiel POWER oder OPEN).

Wiedergabe einer DVD mit vorhandenem Menü DVD

Die meisten heutigen DVDs enthalten Menüs, die vor der Wiedergabe eines Films angezeigt werden. Menüeinträge werden über die Tasten ▲▼ ◄ ► oder über die Nummerntasten ausgewählt. Drücken Sie zur Auswahl einer Option die Taste **ENTER**.

Wiedergabe von DVD VR-Discs

Mit diesem Gerät können im Videoaufnahmeformat (VR) aufgenommene DVD-RW-Discs wiedergegeben werden. Beim Einlegen einer DVD VR-Disc wird das Menü auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ einen Titel aus und drücken Sie auf **PLAY (►)**. Um das DVD-VR-Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste **MENU** oder **TITLE**.
Einige DVD-VR-Discs enthalten CPRM-Daten des DVD-REKORDERS. Diese Discs werden vom Player nicht unterstützt. Solche Discs können auf diesem Gerät nicht abgespielt werden.

Zum nächsten/vorherigen Kapitel/Titel/Datei springen ALL

Drücken Sie die Taste **SKIP (►►I)**, um zum nächsten Kapitel/Titel/zur Datei zu springen.
Drücken Sie die Taste **SKIP (I◄◄)**, um zum Anfang des aktuellen Kapitel/Titel/zur Datei zu springen.
Drücken Sie zweimal kurz die Taste **SKIP (I◄◄)**, um zum vorherigen Kapitel/Titel/Datei zu springen.

Wiedergabe Pause ALL

Drücken Sie die Taste **PAUSE/STEP (❚❚)**, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe auf **PLAY** (►).

Einzelbildwiedergabe DVD DivX

Drücken Sie zur Einzelbildwiedergabe mehrmals die Taste **PAUSE/STEP (❚❚)**.

Wiederholte Wiedergabe ALL

Drücken Sie mehrmals die Taste **REPEAT**, um einen Titel zur wiederholten Wiedergabe auszuwählen. Daraufhin wird der aktuelle Titel, das Kapitel oder der Track mehrmals wiedergegeben. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals die Taste **REPEAT** und wählen Sie die Option [Aus].

Schneller Vor- und Rücklauf DVD DivX ACD WMA MP3

Drücken Sie für den schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf während der Wiedergabe die Tasten **SCAN** (◄◄ oder ►►). Um die Wiedergabegeschwin digkeit zu ändern, drücken Sie mehrmals die Tasten **SCAN** (◄◄ oder ►►). Drücken Sie für die normale Wiedergabegeschwindigkeit die Taste **PLAY** (►).
- DVD, DivX: ◄◄◄◄◄ ← ◄◄◄◄ ← ◄◄◄ ← ◄◄ / ►► → ►►► → ►►►► → ►►►►►
- ACD, WMA, MP3: ◄◄x8 ← ◄◄x4 ← ◄◄x2 / ►►x2 → ►►x4 → ►►x8

Abschnittswiederholung (A-B) DVD DivX ACD

Drücken Sie am gewünschten Startpunkt sowie am gewünschten Endpunkt der Wiederholung die Taste **A-B**. Der gewählte Abschnitt wird daraufhin fortlaufend wiederholt. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe die Taste **A-B** und wählen Sie die Option [Aus].

Auswahl der Untertitelsprache DVD DivX

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **SUBTITLE (💬),** rum die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.

Anzeige verschiedener Kamerawinkel DVD

Falls das Winkel-Anzeige kurz auf dem Bildschirm erscheint, können Sie zwischen unterschiedlichen Kamerawinkeln wählen. Drücken Sie dazu mehrmals die Taste **ANGLE (📷)**.

Tonkanal wechseln DVD DivX

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **AUDIO (🔊)**, um eine andere Sprache, einen anderen Tonkanal oder eine andere Kodierungsmethode einzustellen. audio languages, channels or encoding methods.

Wiedergabegeschwindigkeit verringern DVD DivX

Drücken Sie bei unterbrochener Wiedergabe die Taste **SCAN** (►►), um die Wiedergabe vorwärts zu verlangsamen. Um die Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern, drücken Sie während der Wiedergabe in Zeitlupe mehrmals die Taste **SCAN** (►►). Drücken Sie für die normale Wiedergabegeschwindigkeit die Taste **PLAY** (►).

Videobild vergrößern DVD DivX

Drücken Sie während oder bei angehaltener Wiedergabe mehrmals die Taste **ZOOM**, um das Bild vergrößert anzuzeigen. Mit den Tasten ▲▼◄ ► können Sie das vergrößerte Bild verschieben. Drücken Sie zur normalen Anzeige auf **CLEAR**.
(100% → 200% → 300% → 400% → 100%)

Titelmenü aufrufen DVD

Drücken Sie die Taste **TITLE**, um das Titelmenü der Disc einzublenden, falls vorhanden.

DVD-Menü aufrufen DVD

Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Disc-Menü einzublenden, falls vorhanden.

Wiedergabe ab einer gewählten Zeitposition DVD DivX

Suche nach einem Startpunkt einer eingegebenen Wiedergabezeit. Drücken Sie die Taste **DISPLAY** und wählen Sie das Uhr-Symbol. Geben Sie eine Zeit ein und drücken Sie **ENTER**. Um beispielsweise eine Szene an der Wiedergabezeit 1 Stunde, 10 Minuten und 20 Sekunden zu suchen, geben Sie den Wert "11020" ein und drücken Sie **ENTER**. Drücken Sie bei falscher Eingabe auf die Taste **CLEAR** und korrigieren Sie die Eingabe.

Zufallswiedergabe ACD WMA MP3

Drücken Sie während oder bei angehaltener Wiedergabe die Taste **RANDOM**, um die Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe nochmals auf **RANDOM**.

Lieblingsszenen markieren DVD DivX

Sie haben die Möglichkeit, eine Stele auf der Disc zum späteren Aufrufen zu markieren. Drücken Sie an der gewünschten Stelle einfach die Taste **MARKER**. Daraufhin wird kurz das Markierungs-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt. Auf diese Weise können bis zu neun Markierungen gesetzt werden.
Diese Lesezeichen können jederzeit aufgerufen oder gelöscht werden. Drücken Sie die Taste **SEARCH** und rufen Sie das Menü [Markierung suchen] auf. Wählen Sie im Menü mit den Tasten ◄ und ► ein gewünschtes Lesezeichen aus und drücken Sie zu Aufrufen auf **ENTER** bzw. zum Löschen auf **CLEAR**.

Letzte Szene merken DVD ACD

Dieses Gerät merkt sich die zuletzt gespielte Szene der letzten Disc. Die letzte Szene wird im Speicher aufbewahrt, auch wenn die Disc aus dem Player herausgenommen oder das Gerät ausgeschaltet wird. Beim erneuten Einlegen dieser Disc wird die gespeicherte Szene automatisch wiedergegeben.

Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner erscheint, wenn auf dem Gerät ca. fünf Minuten lang keine Wiedergabe erfolgt. Nachdem der Bildschirmschoner etwa fünf Minuten lang aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Virtual Surround

Um den Surround-Sound zu aktivieren, wählen Sie einfach eine der voreingestellten Klangeffekte aus, je nach Programmart. Bei jedem Drücken der Taste **VIRTUAL SURROUND** wechselt der Klangmodus in der folgenden Reihenfolge.
Concert → Hall → Arena

Discs mit Mischinhalten oder USB-Flash-Laufwerke – DivX, MP3/WMA und JPEG

Bei der Wiedergabe einer Disc oder von einem USB-Flash-Laufwerk mit DivX-, MP3-/WMA- und JPEG-Dateien können Sie wählen, für welche Dateien das Menü zur Wiedergabe angezeigt werden soll, indem Sie die Taste **TITLE** drücken.

Wiedergabe von DivX-Filmdateien

		TASTE
1	**CD-Klappe öffnen:**	-
2	**Disc einlegen:**	-
3	**CD-Klappe schließen:**	-
4	**Filmdatei aus dem Menü wählen:** Um eine Datei direkt wiederzugeben, geben Sie über die Nummerntasten (0-9) die Dateinummer ein.	▲ ▼, MENU
5	**Wiedergabe starten:**	► PLAY
6	**Wiedergabe anhalten:**	■ STOP

Wiedergabe von DivX-Filmdateien - und mehr

Ändern des Zeichensatzes zur fehlerfreien Anzeige von DivX®-Untertiteln

Halten Sie während der Wiedergabe die Taste **SUBTITLE** drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin erscheint der Sprachcode. Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► einen Sprachcode aus, bis die Untertitel korrekt angezeigt werden, und drücken Sie die Taste **ENTER**.

Voraussetzungen für DivX-Dateien

Die Kompatibilität dieses Gerätes mit DivX-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Mögliche Auflösung: maximal 720 x 576 Bildpunkte (B x H).
- Der Dateiname von DivX- und Untertitel-Dateien darf maximal 45 Zeichen lang sein.
- DivX-Dateierweiterungen: “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”
- Abspielbare DivX-Untertitel: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD-Untertitelsystem (.txt),
- Abspielbare Codecs: “DIVX3.xx”, “DIVX4.xx”, “DIVX5.xx”, “MP43”, “3IVX”
- Die Wiedergabefunktion wird nur für DivX 6.0 unterstützt.
- Abspielbare Audioformate: “Dolby Digital”, “PCM”, “MP3”, “WMA”
- Abtastfrequenz: zwischen 8 - 48 kHz (MP3), zwischen 32 - 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 32 - 320 Kbps (MP3), zwischen 32 - 192 Kbps (WMA), maximal 4 Mbps (DivX-Datei)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-Format: ISO 9660
- Maximale Anzahl Dateien/Ordner: Unter 600 (Gesamtzahl der Dateien und Ordner)

Audio-Discs oder Musik-Dateien anhören

		TASTE
1	**CD-Klappe öffnen:**	-
2	**Disc einlegen:**	-
3	**CD-Klappe schließen:**	-
4	**Musikdatei aus dem Menü wählen:** Um einen Track/eine Datei direkt Wiederzugeben, geben Sie die Nummer des Tracks/der Datei über die Nummerntasten (0-9) ein.	▲ ▼, MENU
5	**Wiedergabe starten:**	► PLAY
6	**Wiedergabe anhalten:**	■ STOP

Audio-Discs oder Musik-Dateien anhören - und mehr

Eigene Titel programmieren

Die Titel auf einer Disc können in der gewünschten Reihenfolge wiedergegeben werden, indem die Musiktitel auf der Disc programmiert werden. Drücken Sie die Taste **PROG.,** um die Programmierfunktion aufzurufen und Musiktitel zur Programmliste hinzuzufügen (Ⓔ wird im Menü eingeblendet).
Wählen Sie die gewünschten Musiktitel aus der [Liste] und drücken Sie **ENTER**, um diese Titel in der Programmliste einzutragen. Zum Starten der programmier- ten Wiedergabe wählen Sie einen Titel aus der Programmliste und drücken Sie **ENTER**. Um einen Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie die gewünschten Titel aus und drücken Sie in der Programmierfunktion auf **CLEAR**. Um alle Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie die Option [Alle Löschen] und drücken Sie **ENTER**. Die Programmierung wird beim Herausnehmen der Disc oder beim Ausschalten des Gerätes gelöscht.

Dateiinformationen anzeigen (ID3-TAG)

Während der Wiedergabe einer MP3-Datei mit Dateiinformationen können diese durch mehrmaliges Drücken der Taste **DISPLAY** angezeigt werden. Falls die Datei keine ID3-Tag-Informationen besitzt, erscheint die Meldung [Kein ID3 TAG] auf dem Bildschirm.

Voraussetzungen für MP3-/WMA-Audiodateien

Die Kompatibilität dieses Gerätes mit MP3-/WMA-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Dateierweiterungen: “.mp3”, “.wma”
- Abtastfrequenz: zwischen 8 - 48 kHz (MP3), zwischen 32 - 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 32 - 320kbps (MP3), zwischen 32 - 192kbps (WMA)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-Format: ISO 9660
- Maximale Anzahl Dateien/Ordner: Unter 600 (Gesamtzahl der Dateien und Ordner)

Fotodateien anzeigen

		TASTE
1	**CD-Klappe öffnen:**	-
2	**Disc einlegen:**	-
3	**CD-Klappe schließen:**	-
4	**Bilddatei aus dem Menü wählen:** Um eine Datei direkt wiederzugeben, geben Sie über die Nummerntasten (0-9) die Dateinummer ein.	▲ ▼, MENU
5	**Ausgewählte Datei im Vollbild anzeigen:** Auf dem Bildschirm werden Informationen zu jedem Foto angezeigt. Um diese Informationen auszublenden, drücken Sie auf **RETURN** (↶).	► PLAY
6	**Zurück zum Menü:**	■ STOP

Fotodateien anzeigen - und mehr

Fotodateien als Diaschau anzeigen

Um die Diaschau zu starten, wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► das Symbol und drücken Sie **ENTER.** Um die Geschwindigkeit der Diaschau zu ändern, drücken Sie bei markiertem Symbol die Tasten ◄ ►.

Zum vorherigen/nächsten Bild springen

Drücken Sie die Taste **SKIP (I◄◄** oder **►►I)**, um das vorherige/nächste Bild anzuzeigen.

Bilder drehen

Um ein Bild in der Vollbildansicht entgegen dem Uhrzeigersinn bzw. im Uhrzeigersinn zu drehen, drücken Sie die Tasten ▲▼.

Diaschau unterbrechen

Drücken Sie zum Unterbrechen der Diaschau die Taste **PAUSE/STEP (❚❚)**. Drücken Sie zum Fortsetzen der Diaschau die Taste **PLAY (►)**.

Während der Diaschau Musik hören

Falls sich auf der Disc Musik- und Fotodateien befinden, können Sie während einer Diaschau Musik hören. Um die Diaschau zu starten, wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► das Symbol und drücken Sie **ENTER**.

Foto vergrößern

Drücken Sie mehrmals die Taste **ZOOM**, um das Bild während der Anzeige im Vollbild zu vergrößern. Mit den Tasten ▲▼◄ ► können Sie das vergrößerte Bild verschieben. Drücken Sie zur normalen Anzeige auf **CLEAR**.

Voraussetzungen für Fotodateien

Die Kompatibilität dieses Players mit JPEG-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Dateierweiterungen: “.jpg”
- Größe der Fotodatei: Max. 2 MB empfohlen
- CD-R/RW, DVD±R/RW Format: ISO 9660
- Maximale Anzahl Dateien/Ordner: Unter 600 (Gesamtzahl der Dateien und Ordner)

USB-Sofortaufnahme

Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk vor der Aufnahme am Gerät an.
Stellen Sie die Option [AUFN.-Bitrate] wie gewünscht ein. (Siehe Seite 9)

		TASTE
1	**Legen Sie eine Audio-CD ein:**	-
2	**Track auswählen:** Um einen Track direkt wiederzugeben, geben Sie über die Nummerntasten (0-9) die Tracknummer ein	**MODE**
3	**Aufnahme starten:**	◄ ►, ENTER
4	**Aufnahme beenden:**	▲ ▼, MENU

Aufnahmemodus

Auf dem USB-Flash-Laufwerk können ein oder alle Tracks einer Audio-CD aufgenommen werden.

- Track aufnehmen: Drücken Sie während der Wiedergabe, Pause oder im Pause Stop-Modus die Taste **AUDIO**.
- Disc aufnehmen: Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste **AUDIO**.
- Programmliste aufnehmen: Wählen Sie einen Track aus der Programmliste und drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste **AUDIO**.

Hinweise zur USB-Sofortaufnahme

- Es können ausschließlich Audio-CD-Titel aufgenommen werden.
- Zur Aufnahme wird auf dem USB-Flash-Laufwerk automatisch der Ordner “CD_REC” erstellt, in dem die Musikdateien gespeichert werden.
- Wenn das USB-Flash-Laufwerks während der Aufnahme getrennt oder das Gerät ausgeschaltet wird, können Fehlfunktionen auftreten.
- Bei zu wenig freiem Speicherplatz auf dem USB-Flash-Laufwerk ist keine Aufnahme möglich. Um zusätzlichen Speicher freizugeben, löschen Sie mit Hilfe des PCs einige der Dateien.
- Mit DTS verschlüsselte CD-G-Discs und Audio-CDs können nicht beschrieben werden.
- Externe Festplatten, Multi-Kartenleser, USB-Laufwerke mit mehreren Partitionen, gesperrte Geräte und MP3-Player werden nicht unterstützt.
- Um die Aufnahmegeschwindigkeit zu ändern, drücken Sie während der USB-Sofortaufnahme die Taste AUDIO.
  - X1 Track: Während der Aufnahme mit normaler Geschwindigkeit können Sie Musik hören.
  - X4 Track: Während der Aufnahme mit 4-facher Geschwindigkeit können Sie keine Musik hören.
- Aufnahmeformat: MP3-Datei
- Encoding-Funktion Bitrate: 128 Kbps / 160 Kbps / 192 Kbps / 256 Kbps / 320 Kbps
- Maximale Anzahl Dateien/Ordner: Unter 600 (Gesamtzahl der Dateien und Ordner)

Die unerlaubte Vervielfältigung kopiergeschützter Inhalte, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen, stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und wird strafrechtlich verfolgt.
Dieses Gerät sollte nicht für solche Zwecke eingesetzt werden.

Be responsible
Respect copyrights

USB-Flash-Laufwerk verwenden

Mit diesem Gerät können auf einem USB-Flash-Laufwerk Version 2.0/1.1 gespeicherte MP3-, WMA-, JPEG- und DivX-Dateien wiedergegeben werden.

		TASTE
1	**USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss des Gerätes anschließen:**	-
2	**Das Symbol [USB] wird auf dem Bildschirm angezeigt:**	-
3	**Drücken Sie auf RETURN (), um in die USB-Betriebsart zu wechseln.**	RETURN ()
4	**Datei auswählen:** Um eine Datei direkt wiederzugeben, geben Sie über die Nummerntasten (0-9) die Dateinummer ein.	▲ ▼, MENU
5	**Datei wiedergeben:**	► PLAY
6	**USB-Flash-Laufwerk entfernen:**	-

Hinweise zu USB-Flash-Laufwerken

- Über die Taste **RETURN ()** können Sie zwischen den Betriebsarten [DISC] und [USB] umschalten.
- Das USB-Gerät niemals während der Dateiübertragung trennen.
- Es wird empfohlen, Sicherheitskopien wichtiger Dateien auf dem USB-Flash-Laufwerk zu erstellen, um Datenverluste zu vermeiden.
- Bei Verwendung eines USB-Verlängerungskabels oder USB-Hubs wird das USB-Gerät u. U. nicht erkannt.
- Es können Musikdateien (MP3/WMA), Fotodateien (JPEG) und DivX-Dateien wiedergegeben werden. Weitere Hinweise zu den Bedienungsfunktionen für die einzelnen Dateitypen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.
- Maximale Anzahl Dateien auf dem USB-Flash-Laufwerk: Maximal 600 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)
- Trotz der USB-Fähigkeit dieses Gerätes werden jedoch nicht alle USB-Geräte unterstützt.
- Digitalkameras und Mobiltelefone werden nicht unterstützt.

Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für die folgenden Voreinstellungen: Disc-Audio, Disc-Untertitel, Disc-Menü.

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Afar	6565	Kroatisch	7282	Haussa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tadschikisch	8471
Afrikaans	6570	Tschechisch	6783	Hebräisch	7387	Litauisch	7684	Retoromanisch	8277	Tamilisch	8465
Albanisch	8381	Danish	6865	Ungarisch	7273	Mazedonisch	7775	Rumänisch	8279	Telugu	8469
Amharisch	6577	Niederländisch	7876	Ungarisch	7285	Madagassisch	7771	Russisch	8285	Thai	8472
Arabisch	6582	English	6978	Isländisch	7383	Malaiisch	7783	Samoanisch	8377	Tongalesisch	8479
Armenisch	7289	Esperanto	6979	Indonesisch	7378	Malajalam	7776	Sanskrit	8365	Türkisch	8482
Assamesisch	6583	Estnisch	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Schottisch (Gälisch)	7168	Turkmenisch	8475
Aymara	6588	Faroerisch	7079	Irisch	7165	Marathi	7782	Serbisch	8382	Twi	8487
Aserbeidschanisch	6590	Fiji	7074	Italienisch	7384	Moldawisch	7779	Serbo-Kroatisch	8372	Ukrainisch	8575
Baschkirisch	6665	Finnish	7073	Japanisch	7465	Mongolisch	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisch	6985	Französisch	7082	Kanadisch	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Usbekisch	8590
Bengali, Bangla	6678	Friesisch	7089	Kaschmir	7583	Nepalesisch	7869	Singalesisch	8373	Vietnamesisch	8673
Bhutanisch	6890	Galizisch	7176	Kasachisch	7575	Norwegisch	7879	Slowakisch	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgisch	7565	Kirgisisch	7589	Oriya	7982	Slowenisch	8376	Walisisch	6789
Bretonisch	6682	Deutsch	6869	Koreanisch	7579	Pandschabi	8065	Spanisch	6983	Wolof	8779
Bulgarisch	6671	Griechisch	6976	Kurdish	7585	Paschtu	8083	Sudanesisch	8385	Xhosa	8872
Myanmarisch	7789	Grönländisch	7576	Laotisch	7679	Persisch	7065	Swahilii	8387	Jiddish	7473
Weißrussisch	6669	Guarani	7178	Lateinisch	7665	Polnisch	8076	Schwedisch	8386	Yoruba	8979
Chinesisch	9072	Gujarati	7185	Lettisch	7686	Portugiesisch	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Ländercodes

Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grönland	GL	Malediven	MV	Panama	PA	Spanien	ES
Argentinien	AR	Kroatien	HR	Hongkong	HK	Mexiko	MX	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Australien	AU	Tschechische Republik	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Philippinen	PH	Schweden	SE
Österreich	AT	Dänemark	DK	Indien	IN	Mongolei	MN	Polen	PL	Schweiz	CH
Belgien	BE	Ecuador	EC	Indonesien	ID	Marokko	MA	Portugal	PT	Taiwan	TW
Bhutan	BT	Ägypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Rumänien	RO	Thailand	TH
Bolivien	BO	El Salvador	SV	Italien	IT	Niederlande	NL	Russische Föderation	RU	Türkei	TR
Brasilien	BR	Äthiopien	ET	Jamaika	JM	Niederländische Antillen	AN	Saudi Arabien	SA	Uganda	UG
Kambodscha	KH	Fiji	FJ	Japan	JP			Senegal	SN	Ukraine	UA
Kanada	CA	Finnland	FI	Kenia	KE	Neu Seeland	NZ	Singapur	SG	USA	US
Chile	CL	Frankreich	FR	Kuwait	KW	Nigeria	NG	Slowakische Republik	SK	Uruguay	UY
China	CN	Deutschland	DE	Libyen	LY	Norwegen	NO	Slowenien	SI	Usbekistan	UZ
Kolumbien	CO	Großbritannien	GB	Luxemburg	LU	Oman	OM	Südafrika	ZA	Vietnam	VN
Republik Kongo	CG	Griechenland	GR	Malaysia	MY	Pakistan	PK	Südkorea	KR	Simbabwe	ZW

Störungsbehebung

Störung	Ursache	Behebung
Kein Strom.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen	Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzsteckdose an.
	Die Batterie ist leer.	Batterie aufladen.
Das Gerät ist eingeschaltet, es arbeitet jedoch nicht.	Es ist keine Disc eingelegt.	Eine Disc einlegen.
Kein Bild.	Der Fernseher ist nicht für den Empfang der Geräte-Signale eingestellt.	Einen geeigneten Videoeingangsmodus für den Fernseher wählen.
	Das Videokabel ist nicht fest angeschlossen.	Videokabel fest anschließen.
Kein Ton.	Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte sind nicht für den Empfang von Geräte-Signalen eingestellt.	Korrekten Eingangsmodus des Audio-Verstärkers wählen.
	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Stellen Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler ein.
	Die AUDIO-Optionen sind falsch eingestellt.	Stellen Sie die AUDIO-Option richtig ein.
Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.	Es ist eine nicht spielbare Disc eingelegt.	Eine spielbare Disc einlegen. (Disc-Typ und Ländercode überprüfen.)
	Es wurde eine Freigabestufe festgelegt.	Ändern Sie die Freigabestufe.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungssensor des Gerätes gerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Gerätes.
	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Halten Sie die Fernbedienung näher an das Gerät.

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	DC 9V
Stromverbrauch	12W
Abmessungen	202 x 41 x 168 mm (B x H x T)
Gesamtgewicht	0,76 kg
Betriebstemperatur	5°C bis 40°C
Feuchtigkeit	5% bis 90%
Laser	Halbleiterlaser
Signalsystem	PAL

Anschlüsse

Audio-/Videoausgang	ø3,5 mm Anschlussbuchse x 1
- Video: 1,0 V (p-p), 75Ω, negative Synchr.	
- Audio: 1,5 Vrms (1 kHz, 0 dB)	
Kopfhörerbuchse	ø3,5 mm Stereo-Anschlussbuchse x 2
USB IN	4-polig (USB 2.0-/1.1-Standard)

Flüssigkristallanzeige

Bildschirmgröße	7 Zoll (Diagonal)
Projektion	RGB-Zeilen
Steuerungssystem	TFT Active Matrix
Auflösung	480 x 234 (WQVGA)

Zubehör

- Audio-/Video-Adapter
- Netzadapter (IM090WU-150B)
- Auto-Adapter (Cu-2993)
- Fernbedienung
- Batterie für Fernbedienung (Lithium-Batterie)

Änderungen an Ausführung und technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

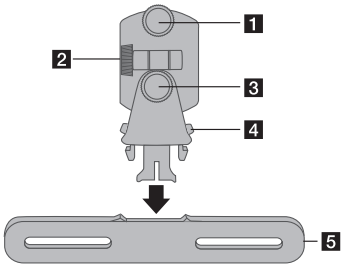
Filme anschauen durch Montage des Gerätes an der Kopfstütze

Um Filme auch auf dem Rücksitz anzuschauen, kann das Gerät an der Rückenlehne des Vordersitzes angebracht werden.

Achtung

- Das Gerät darf vom Fahrer nicht während der Fahrt bedient werden.
  Das Gerät sollte so angebracht werden, dass es vom Fahrer nicht eingesehen werden kann.
  Sollte der Fahrer während der Fahrt das Gerät bedienen oder auf das Gerät schauen wird der Fahrer vom Verkehrsgeschehen abgelenkt und es besteht die Gefahr schwerer Unfälle mit Verletzten oder Sachschäden.
- Das Gerät sollte nicht während der Fahrt angebracht oder abgenommen werden. Zur Vermeidung von Unfällen und Verletzungen sollte das Gerät nicht an den folgenden Orten angebracht werden:
  - an anderer Stelle als an der Rückenlehne des Vordersitzes
  - an Orten, an denen die Sicht des Fahrers oder die Bedienung des Fahrzeugs behindert wird
  - an Orten, an denen die Funktion der Airbags beeinträchtigt erden könnte
  - an Orten, an denen die Fahrzeitinstrumente verdeckt werden
- **Bei bestimmten Kopfstützen lässt sich die Montageleiste u. U. nicht anbringen.**

Montagehalterung für Kopfstütze



1 Fixierschraube
Zur Befestigung des Gerätes an der Halterung.

2 Fixierschraube für Neigung
Fixieren des Neigungswinkels der Halterung.

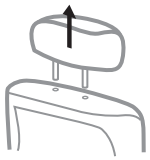
3 Waagerechte Fixierschraube
Fixieren des horizontalen Neigungswinkels der Halterung.

4 Entriegelung
Drücken Sie auf beide Seiten der Entriegelung, um die Halterung von der Montageleiste abzunehmen .

5 Montageleiste für Kopfstütze

Montage

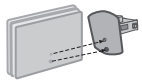
1 Nehmen Sie die Kopfstütze ab. (Siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs.)



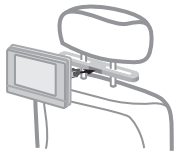
2 Befestigen Sie die Montageleiste für die Kopfstütze wie in der Abbildung gezeigt.

Hinweis: Falls die Montageleiste für die Kopfstütze nicht angebracht werden kann, da die Rohrstärke der Kopfstütze zu groß ist, erweitern Sie die Montageleiste durch Lösen der Schrauben.

3 Setzen Sie das Gerät in die Halterung ein und ziehen Sie die Fixierschrauben fest.



4 Befestigen Sie die Halterung an der Montageleiste.



5 Stellen Sie den waagerechten und senkrechten Neigungswinkel der Halterung ein. Das Gerät ist nun betriebsbereit.